



Measurement Canada

Mesures Canada

An Agency of Industry Canada Un organisme d'Industrie Canada

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

AM-5767

NOTICE OF APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

TYPE OF DEVICE

Electronic Computing Prepack Scale

APPLICANT

Bizerba Canada Inc.
2810 Argentina Road, Unit 9
Mississauga, Ontario
L5N 8L2

MANUFACTURER

Bizerba Gmbh & Co. KG
72336 Balingen
Wilhelm-Krout-Strasse 65
Germany

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

GLM-E40
GLM-E50
GLM-E70

USE

- General Use
 Restricted use

AVIS D'APPROBATION

Émis en vertu du pouvoir statuaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE D'APPAREIL

Balance électronique calculatrice pour produits préemballés

REQUÉRANT

FABRICANT

USAGE

- Usage général
 Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1 Model Modèle	2 C or/ou M	3 Class Classe	4 Max	5 E _{max}	6 e [d]	7 n _{max}	8 e _{min}	9 Temp
GLM-E40 GLM-E50 GLM-E70	C	III	6 kg (15 lb) 0-3 kg 3-6 kg (0-6 lb) (6-15 lb)	23 kg	0.001 kg (0.005 lb) 0.001 kg 0.002 kg (0.005 lb) (0.01 lb)	---	---	0°C to/à 40°C
			6 kg (15 lb) 12 kg (30 lb)	34 kg	0.002 kg (0.01 lb)			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Model / Modèle	Display / Affiche		Weighing speed / Vitesse de pesage	
	integrated with printer / intégrée avec l'imprimante	separate from printer / séparé de l'imprimante	50 packages per minute / 50 paquets par minute	70 packages per minute / 70 paquets par minute
GLM-E40	X	---	X	---
GLM-E50	---	X	X	---
GLM-E70	---	X	---	X

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	GLM-E40, GLM-E50, GLM-E70
General / Générales	
Material/Matérie	Plastic / Plastique
Power Supply/Alimentation électrique	
① V AC / V c.a.	① 120 V AC / c.a.
② V DC / V c.c.	
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	
Communication Port(s)/ Port(s) de communication	---
① Single Range/Étendue simple	
② Multi-Interval/Échelons multiples	①②
③ Multiple Range/Étendue multiple	
Integrated Printer/Imprimante intégrée	X
Signal received/Signal reçu	
① Analog/Analogue	---
② Digital /Numérique	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
Zero/Zéro	X
T (Type)	
① Platter/Plateau Keyboard/clavier ②	
③ % Automatic/automatique ④	⑥
⑤ Proportional/proportionnelle	
⑥ Programmable	
Price Computation/Calcul des prix	
① \$/kg \$/lb ②	①②
③ \$/100 g (Postal Scales Only) \$/oz ④	
Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie	---
Sleep Mode/Mode sommeil	
① Standby / Veille	---
② Shut-off / Arrêt	

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	GLM-E40, GLM-E50, GLM-E70
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage	1
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	①③ LCD/ACL - 5 digits/chiffres - Dot Matrix/Matrice de points ② LCD/ACL - 5 digits/chiffres - Dot Matrix/Matrice de points ④ LCD/ACL - 6 digits/chiffres - Dot Matrix/Matrice de points
Units of measure /Unités de mesure	kg (lb)
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques: ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	①②* ③⑤
Customers' Display / Affichage destiné aux clients	
NA / s.o.	
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	88
Numeric Keypad/Clavier numérique	X
Zero Key/Touche zéro	X
Tare Key/Touche de tare	---
Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare	---
Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure	---
Clear Key/Touche pour effacer	X
Range Selection/Sélection de l'étendue	---

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	GLM-E40, GLM-E50, GLM-E70
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur	---
Price Look Up (PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)	X
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations *Optional / Optionel	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs
peseurs

Models/Modèles →	GLM-E40, GLM-E50	GLM-E70
General / Générales		
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	295 mm x 435 mm	295 mm x 335 mm
Power Supply/Alimentation électrique	---	
① V AC / V c.a.		
② V DC / V c.c.		
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.		
Material / Matériau	①②③ Aluminum / Aluminium	
① Housing/Boîtier		
② Frame/Châssis		
③ Sub-frame/Sous châssis		
④ Platter/Plateau	④ Rubber conveyor belt / Courroie en caoutchouc	
Level/Niveau	X	
Adjustable Feet/Pieds réglables	X	
Stops/Butées	X	
Signal transmitted/Signal transmis	---	
① Analog/Analogue		
② Digital/Numérique		
Installation	①	
① Permanent/Permanente		
② Mobile		
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	1	
Type	Single-ended (bending) / Appui simple (flexion)	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features
(continued)PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs
peseurs (suite)

Models/Modèles →	GLM-E40, GLM-E50, GLM-E70
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①
Location/Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	①

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration
ParametersPARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de
configuration

Models/Modèles →	GLM-E40, GLM-E50, GLM-E70
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	②
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	---
Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ The device is sealed by a wire seal passed through two drilled-head screws that hold the device's information plate in place over the access to the calibration switch. In the configuration menu, there is a parameter labelled "VerifParam Protected". The device is unsealed until this is set to yes, at which point it cannot be unsealed without breaking the physical seal. / L'appareil est scellé par un fil passé à travers deux vis à tête forée qui tient le plaque d'information de l'appareil en place pour couvrir l'accès à l'interrupteur d'étalonnage. Dans le menu de configuration il y a un paramètre appelé "VerifParam Protected". L'appareil n'est pas scellé jusqu'à ce que le paramètre soit mis à «oui» "yes" après quoi l'appareil est scellé jusqu'à ce que le scellé physique soit brisé

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	GLM-E40, GLM-E50, GLM-E70
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device Installation / Installation de l'appareil: Device must be affixed permanently and according to the manufacturers specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

This device is designed to weigh prepacked commodities statically. It shall not be used for direct sale.

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

L'appareil est conçu pour un pesage de marchandises préemballées statiquement. Cet appareil de pesage ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

SECTION 7 - Terms and Conditions

NA

PARTIE 7 - Termes et conditions

s.o.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



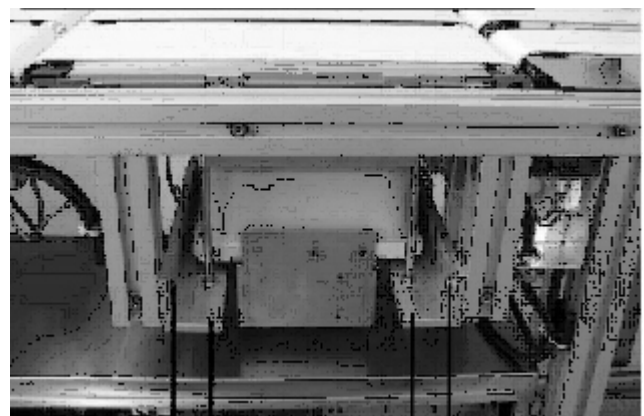
**Typical model GLM-E40 / Modèle GLM-E40
typique**



**Typical model GLM-E50 or GLM-E70 / Modèle GLM-E50 ou
GLM-E70 typique**



Typical display and touchkeys / Affiche et touches typique



Sub-platter / Sous plateau

SECTION 9 - Evaluated by:

This device was evaluated by:

Ryan Henshaw
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

NA

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type (s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Ryan Henshaw
Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

s.o.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type (s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

ORIGINAL COPY SIGNED BY:

René Magnan, Eng.
Vice-President
Engineering and Laboratory Services Directorate

COPIE AUTHENTIQUE SIGNÉE PAR:

René Magnan, ing.
Vice-président
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: **2010-03-17**

Avis d'approbation émis le : **2010-03-17**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>